

SỰ GIỐNG NHAU VÀ KHÁC NHAU TRONG CÁCH TRÌNH BÀY QUAN HỆ NGUYÊN NHÂN-KẾT QUẢ TRONG "NGŨ PHÁP TIẾNG NGA - 1954" VÀ "NGŨ PHÁP TIẾNG NGA - 1980"

SIMILARITIES AND DIFFERENCES IN VARIOUS WAYS TO EXPRESS THE CAUSE-EFFECT RELATIONSHIPS IN "RUSSIAN GRAMMAR-1954" AND "RUSSIAN GRAMMAR - 1980"

Tác giả: Nguyễn Ngọc Chính,

Tóm tắt bằng tiếng Việt:

Bài báo trình bày những điểm giống nhau và khác nhau của mối quan hệ nguyên nhân-kết quả trong hai cuốn sách Ngữ pháp tiếng Nga, Viện Hàn lâm khoa học Liên Xô năm 1954 và Ngữ pháp tiếng Nga - năm 1980. Kết quả nghiên cứu giúp giáo viên và sinh viên hiểu và vận dụng thích hợp mối quan hệ trên trong việc dạy và học tiếng Nga như một ngoại ngữ.

Tóm tắt bằng tiếng Anh:

This paper deals with the differences and similarities between the cause and effect relationships presented in the two Russian Grammar books: USSR's Scientifics Academy, 1954 and USSR's Scientifics Academy, 1980. This study helps teachers and students to understand and properly apply these relationships to teaching and learning Russian as a foreign language.